

# AVISO AL PÚBLICO

Para más información en cómo este cambio impactará su factura, llame al 408-279-7900.

## NOTIFICACIÓN DE PRESENTACIÓN DE CARTA DE AVISO PETICIÓN DE SAN JOSE WATER PARA AUMENTAR LAS TARIFAS DE AGUA CARTA DE AVISO 556

### ¿Por qué recibo este aviso?

El 16 de noviembre de 2020, San Jose Water (SJW) envió la carta de aviso Advice Letter 556 ante la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC).

Si la CPUC aprueba esta carta de aviso, en vigor a partir del 1 de enero de 2021, habrá un aumento en las tarifas que reflejará el consumo real de agua durante 2021. Esto impactará en su factura.

### ¿Por qué SJW solicita un aumento en las tarifas?

SJW presentó una Solicitud de Caso de Tarifas Generales 18-01-004 ante la CPUC con el fin de solicitar autorización para un aumento en los ingresos para los años 2019 a 2021. En la Decisión 18-11-025, la CPUC aprobó un aumento en los ingresos de \$16,378,000 o 4.55 % para 2019. La carta de aviso 541 aprobó un aumento en los ingresos de \$8,600,000 o 2.28 % para 2020. Esta petición procura lograr un aumento en los ingresos de \$11,750,000 o 3.04 % para 2021, el último año de este ciclo actual de Caso de Tarifas Generales. Estos aumentos son necesarios para financiar las mejoras significativas en la infraestructura que garantizan un servicio de agua seguro y confiable.

### ¿Cómo podría esto afectar mi factura de agua?

Si la CPUC aprueba la carta de aviso de SJW, la factura residencial promedio con un medidor de 3/4 pulgadas que consuma 11 CCF (1 CCF = 748 galones) por mes tendría un aumento de aproximadamente \$2.76 o 2.99 % por mes en 2021.

### Aumento propuesto de las tarifas de agua

Programa n.º 1, 1B y 1C, servicio de medidor general, servicio de medidor general con sistema de rociador automático contra incendios y distrito de montaña con servicio de medidor general

Aumentos en el cargo mensual por servicios actuales y propuestos por tamaño del medidor

Tamaño del medidor	Tarifas actuales	Tarifas 2021	\$ de aumento	% de aumento
5/8 x 3/4 pulgadas	\$40.47	\$41.69	\$1.23	3.03 %
3/4 pulgadas	\$40.47	\$41.69	\$1.23	3.03 %
1 pulgada	\$67.44	\$69.48	\$2.04	3.02 %
1 1/2 pulgadas	\$134.90	\$138.99	\$4.09	3.03 %
2 pulgadas	\$215.84	\$222.38	\$6.54	3.03 %
3 pulgadas	\$404.69	\$416.95	\$12.26	3.03 %
4 pulgadas	\$674.48	\$694.91	\$20.43	3.03 %
6 pulgadas	\$1,348.97	\$1,389.83	\$40.86	3.03 %
8 pulgadas	\$2,158.36	\$2,223.74	\$65.38	3.03 %
10 pulgadas	\$3,102.62	\$3,196.60	\$93.98	3.03 %

## Cambios actuales y propuestos en la tarifa de consumo (por CCF)

Consumo residencial	Tarifas actuales	Tarifas 2021
0 a 3 Ccf	\$3.2770	\$3.3770
3+ a 18 Ccf	\$4.9160	\$5.0660
Más de 18 Ccf	\$6.5545	\$6.7545
Todos los demás	\$4.9160	\$5.0660

Los clientes residenciales típicos con un medidor de 3/4 pulgadas que consumen 11 Ccf por mes verán un aumento en la factura mensual de \$2.76 o 2.99 % de \$92.54 a las tarifas actuales, a \$95.30 en 2021. **Los montos que figuran en su factura de agua pueden variar de los montos en dólares que se muestran anteriormente debido a créditos temporales o cargos adicionales vigentes.**

### ¿Cómo funciona el resto de este proceso?

El personal en la División de Agua de la CPUC revisará esta carta de aviso. Ellos determinarán si la solicitud es razonable y determinarán si es necesario realizar modificaciones.

### Disconformidades y respuestas a la Carta de aviso 556

La fecha límite para presentar disconformidades con esta carta de aviso es el **6 de diciembre de 2020**. Incluya "**Advice Letter 556**" en cualquier respuesta o disconformidad que envíe.

Los motivos para presentar disconformidades pueden ser los siguientes:

- (1) La empresa de servicios públicos no entregó ni avisó sobre la carta de aviso de manera adecuada.
- (2) La compensación solicitada en la carta de aviso violaría el estatuto o la orden de la CPUC, o no está autorizada conforme al estatuto o a la orden de la CPUC en que se basa la empresa de servicios públicos.
- (3) El análisis, los cálculos o los datos en la carta de aviso contienen errores u omisiones pertinentes.
- (4) La compensación solicitada en la carta de aviso está pendiente ante la CPUC en un procedimiento formal.
- (5) La compensación solicitada en la carta de aviso exige consideración en una audiencia formal o, de otro modo, es inadecuada para el proceso de la carta de aviso.
- (6) La compensación solicitada en la carta de aviso es injusta, inaceptable o discriminatoria (siempre que dicha disconformidad no se manifieste donde requiriera volver a litigar una orden anterior de la CPUC).

Si desea enviar una disconformidad o respuesta sobre esta carta de aviso, escriba a:

California Public Utilities Commission  
Water Division, 3rd Floor  
505 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102  
Correo electrónico: **Water.Division@cpuc.ca.gov**

La misma fecha en que se envíe la respuesta o disconformidad a la División de Agua, la persona que responde o presenta la disconformidad deberá enviar una copia por correo postal (o correo electrónico) a SJW a la siguiente dirección:

San Jose Water Company  
110 West Taylor Street  
San José, California 95110  
Correo electrónico: **regulatoryaffairs@sjwater.com**

**¿Dónde puedo obtener más información?**

Los clientes que tengan acceso a Internet pueden ver y descargar la carta de aviso de SJW en su sitio web al visitar [www.sjwater.com/filings-cpuc](http://www.sjwater.com/filings-cpuc). Si tiene problemas técnicos para acceder a los documentos a través del sitio web, envíe un correo electrónico a **regulatoryaffairs@sjwater.com** para obtener ayuda y mencione Advice Letter 556 en su correo electrónico.

Para solicitar una copia impresa de la Carta de aviso de SJW o para obtener más información sobre la Carta de aviso de SJW, escriba a:

Regulatory Affairs  
San Jose Water Company  
110 West Taylor Street  
San José, California 95110  
Correo electrónico: **regulatoryaffairs@sjwater.com**

Debido a la pandemia, es posible que existan demoras en las solicitudes de copias impresas.



110 West Taylor Street  
San Jose, CA 95110  
408.279.7900  
[www.sjwater.com](http://www.sjwater.com)  
Se habla español